

390L0642

14.12.90

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 350/71

## NEUVOSTON DIREKTIIVI,

27 päivänä marraskuuta 1990,

torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset

(90/642/ETY)

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖJEN NEUVOSTO,  
joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisöjen perustamis-  
sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

kasvisadon tuottaminen on yhteisössä erittäin tärkeällä  
sijalla,

tämän tuotannon tulokseen vaikuttavat jatkuvasti kielteisesti  
haitalliset organismit ja rikkaruohot,

on olennaisen tärkeää suojella kasveja ja kasvituotteita näiltä  
organismeilta, ei ainoastaan tuotetun sadon vähenemisen  
estämiseksi, vaan myös maatalouden tuottavuuden  
lisäämiseksi,

kemiallisten torjunta-aineiden käyttö on eräs tärkeimmistä  
menetelmistä kasvien ja kasvikunnan tuotteiden  
suojelemiseksi näiden vahingollisten organismien  
vaikutuksilta; tästä huolimatta on suotavaa vahvistaa pakol-  
liset pitoisuuksien enimmäismäärät niin alhaisiksi kuin hyvän  
viljelytavan vuoksi on perusteltua,

nämä torjunta-aineet eivät kuitenkaan vaikuta ainoastaan  
suotuisasti kasvien tuotantoon, sillä kyse on yleensä vaaral-  
lisista aineista tai valmisteista, joilla on vaarallisia  
sivuvaikutuksia,

useilla näillä torjunta-aineilla ja niiden metaboliiteilla tai  
hajoamistuotteilla saattaa olla kasvituotteille ja kuluttajille  
haitallisia vaikutuksia; näitä torjunta-aineita ei pitäisi käyttää  
sellaisissa olosuhteissa, joista aiheutuu vaaraa ihmisten tai  
eläinten terveydelle ja ympäristölle,

yhteisössä tulisi edistää vaihtoehtoisten, luonnonmukaisen  
viljelyn menetelmien käyttämistä,

hedelmien ja vihannesten torjunta-ainejäämien enim-  
mäismäärien vahvistamisesta 23 päivänä marraskuuta 1976  
annetussa neuvoston direktiivissä 76/895/ETY<sup>(4)</sup>, sellaisena  
kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/186/ETY<sup>(5)</sup>,  
säädetään sanottujen jäämien enimmäismääristä ja  
varmistetaan yhteisön laajuinen sellaisten tuotteiden vapaa  
liikkuvuus, joissa pitoisuudet ovat enintään näiden enim-  
mäismäärien suuruisia; kuitenkin sanotussa direktiivissä sal-  
litaan, että jäsenvaltiot niissä tapauksissa, joissa ne pitävät sitä  
perusteltuna, sallivat alueillaan sellaisten tuotteiden  
laskemisen liikkeelle, joissa on sallittuja enimmäismääriä  
suurempia pitoisuuksia,

tämä viimeksi mainittu säädös on tietyissä tapauksissa  
omiaan pitämään yllä jäsenvaltioiden välisiä eroja näiden  
torjunta-ainejäämien enimmäismäärien osalta, mikä  
puolestaan osaltaan on luomassa kaupan esteitä ja estää siten  
tavaroiden vapaata liikkuvuutta yhteisössä; yhteismark-  
kinoiden toteuttaminen vuoteen 1992 mennessä edellyttää  
tällaisten esteiden poistamista,

näistä syistä olisi poistettava jäsenvaltioiden mahdollisuus  
sallia korkeampia pitoisuuksia, ja tietyille hedelmissä ja  
vihanneksissa tai niiden pinnassa oleville tehoaineille olisi  
vahvistettava kaikissa jäsenvaltioissa pakolliset enim-  
mäismäärät, joita on noudatettava kun näitä tuotteita  
lasketaan liikkeelle,

edelleenkin tavaroiden vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi  
yhteisössä olisi myös muissa kasvikunnasta peräisin olevissa  
tuotteissa tai niiden pinnassa oleville tietyille torjunta-aineille  
vahvistettava pakolliset enimmäismäärät,

lisäksi enimmäismäärien noudattamisen avulla varmistetaan,  
että tavarat voivat liikkua vapaasti ja että kuluttajien ja  
eläinten terveyttä suojellaan asianmukaisesti,

pakollisten torjunta-ainepitoisuuksien enimmäismäärien  
vahvistaminen edellyttää pitkähköä teknistä valmistelua  
siten, ettei niitä voida soveltaa välittömästi direktiivissä  
76/895/ETY tarkoitettuihin torjunta-aineiden jäämiin,

olisi kuitenkin tarpeen ottaa käyttöön näiden pakollisten  
enimmäismäärien vahvistamista koskeva erillinen sääntely  
direktiivissä 76/895/ETY säädettyjen torjunta-ainejäämien  
muuntamiseksi vaiheittain niille säädettyiksi pakollisiksi  
enimmäispitoisuuksiksi,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 46, 25.2.1989, s. 5

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 260, 15.10.1990, s. 56

<sup>(3)</sup> EYVL N:o C 329, 30.12.1989, s. 11

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 340, 9.12.1976, s. 26

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 66, 10.3.1989, s. 36

tällä direktiivillä ei rajoiteta direktiivin 76/895/ETY soveltamista edelleen tiettyihin sellaisiin torjunta-ainejäämiin, joita ei säädellä tässä direktiivissä,

torjunta-ainejäämiä ja niiden enimmäismääriä koskevien luetteloiden laatiminen kuuluu neuvoston toimivaltaan; tähän luetteloon eivät kuitenkaan kuulu sellaiset torjunta-ainejäämät, josta edelleen säädetään direktiivillä 76/895/ETY,

on suotavaa soveltaa tätä direktiiviä tuotteisiin, jotka ovat tarkoitettuja vietäviksi kolmansiin maihin, paitsi tiettyissä tapauksissa, jolloin valtiot, joihin tavara tuodaan, vaativat sellaista erityistä käsittelyä, joka tekee välttämättömäksi tässä direktiivissä yhteisössä noudatettavaksi vahvistettuja enimmäispitoisuuksia korkeammat pitoisuudet; ei ole kuitenkaan suotavaa soveltaa tätä direktiiviä sellaisiin tuotteisiin, jotka ovat tarkoitettuja muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tai rehujen valmistamiseen, tai jotka ovat tarkoitettuja käytettäväksi siemeninä,

sen varmistamiseksi, että tämän direktiivin säännöksiä noudatetaan laskettaessa tuotteita liikkeelle, jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset tarkastustoimenpiteet; tarpeellisista tarkastuksista on tehtävä suunnitelmat, ne on toteutettava, ja niiden tulokset on annettava tiedoksi virallisesta elintarvikkeiden tarkastuksesta 14 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/397/ETY<sup>(1)</sup> mukaisesti,

on aiheellista saada aikaan yhteisön näytteenottomenettelyt ja analyysimenetelmät ja ainakin analyysimenetelmän osalta käyttää niitä vertailumenetelminä; tällaisten menetelmien valmisteleminen on teknistä ja tieteellistä täytäntöönpanoa, joka tulisi toteuttaa tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden ja komission kesken pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa; analyysimenetelmien tulee olla yhdenmukaisia niiden kriteereiden kanssa, jotka sisältyvät elintarvikkeiden tarkastuksessa tarvittavien yhteisön näytteenottomenettelyjen ja analyysimenetelmien käyttöön ottamisesta 20 päivänä joulukuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/591/ETY<sup>(2)</sup> liitteeseen,

neuvosto antaa myöhemmin tehtävät muutokset luetteloihin niistä kasvukunnan tuotteista, joissa torjunta-aineiden jäämiä saattaa esiintyä, ja

jäsenvaltioilla olisi oltava lupa tilapäisesti alentaa vahvistettuja enimmäismääriä, jos ne osoittautuvat vaaralliseksi ihmisten tai eläinten terveydelle; tällaisissa tapauksissa on myös aiheellista saada aikaan tiivis yhteistyö jäsenvaltioiden ja komission kesken pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa,

## ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

### 1 artikla

1 Tätä direktiiviä sovelletaan tuotteisiin, jotka kuuluvat liitteen ensimmäisessä sarakkeessa lueteltuihin tuoterhyymiin, joista toisessa sarakkeessa esitetään esimerkkejä näihin

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 186, 30.6.1989, s. 23

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 372, 31.12.1985, s. 50

ryhmiin kuuluvat tuotteet tai kolmannessa sarakkeessa esitettyjen tuotteiden osat saattavat sisältää tiettyjen torjunta-aineiden jäämiä.

Neuvosto laatii luettelon torjunta-ainejäämistä ja niiden enimmäismääristä ja päättää asiasta komission ehdotuksesta määräenemmistöllä. Sellaisia torjunta-ainejäämiä ei sisällytetä luetteloon, joiden enimmäismäärät vahvistetaan direktiivissä 76/895/ETY.

2 Tätä direktiiviä sovelletaan rajoittamatta seuraavien säännösten noudattamista:

- elintarvikkeissa sallittuja säilöntäaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 5 päivänä marraskuuta 1963 annetun neuvoston direktiivin 64/54/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 85/585/ETY<sup>(4)</sup>, joka koskee bifenyylä (difenyylä), ortofenyylifenolia, natriumortofenyylifenattia ja 2-(4-thiatsolyl)-bentsimidatsolia (tiabendatsolia), säännökset, jotka ovat edelleen niiden aineiden käytön sääntelyn osalta voimassa, kunnes ne ja niiden enimmäismäärät sisällytetään 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon;
- suurimmista sallituista haitallisten aineiden ja tuotteiden pitoisuuksista rehuissa 17 päivänä joulukuuta 1973 annetun neuvoston direktiivin 74/63/ETY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 87/519/ETY<sup>(6)</sup>, säännökset;
- direktiivin 76/895/ETY säännökset;
- torjunta-aineiden enimmäismääristä viljoissa 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 88/298/ETY<sup>(8)</sup>, säännökset.

3 Tätä direktiiviä sovelletaan myös sellaisiin 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka on tarkoitettu vietäviksi kolmansiin maihin. Kuitenkaan ei tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja enimmäismääriä sovelleta niihin tuotteisiin, jotka on käsitelty ennen vientiä, jos voidaan riittävällä tavalla osoittaa, että:

- määrämaana oleva kolmas maa edellyttää sellaista erityistä käsittelyä, jonka avulla estetään haitallisten organismien kulkeutuminen sen alueelle; tai
- käsitleminen on välttämätöntä tuotteiden suojelemiseksi haitallisilta organismeilta kolmanteen maahan tapahtuvan kuljetuksen ja siellä tapahtuvan varastoinnin aikana.

4 Tätä direktiiviä ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, jos riittävällä tavalla on osoitettu, että ne ovat tarkoitettuja:

<sup>(3)</sup> EYVL N:o 12, 27.1.1964, s. 161/64

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 372, 31.12.1985, s. 43

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 38, 11.2.1974, s. 31

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 304, 27.10.1987, s. 38

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 221, 7.8.1986, s. 37

<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 126, 20.5.1988, s. 53

- a) muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tai rehujen valmistamiseen; tai
- b) siemeniksi tai istutettaviksi.

### 2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'torjunta-aineiden jäämillä' torjunta-aineiden ja niiden metaboliittien ja niiden hajoamistuotteiden tai reaktiotuotteiden jäämiä, jotka sisältyvät 1 artiklassa tarkoitettuun luetteloon, ja joita esiintyy sanotussa artiklassa tarkoitetuissa tuotteissa;
- b) 'liikkeelle laskemisella' mitä tahansa 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden luovuttamista sadonkorjuun jälkeen.

### 3 artikla

1. Kun tuotteet tai mahdollisesti niiden osat, joita tarkoitetaan 1 artiklassa, lasketaan liikkeelle ne eivät saa sisältää 1 artiklassa tarkoitettussa luettelossa ilmoitettua suurempia torjunta-ainejäämätasuuksia.

Niiden kuivattujen tuotteiden osalta, joille ei ole vahvistettu enimmäismääriä, sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettussa luettelossa olevia enimmäismääriä, ottaen huomioon kuivauksen vaikutus jäämätasuuksiin.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava ainakin pistokokeiden avulla, että 1 kohdassa tarkoitettuja enimmäismääriä noudatetaan. Tarvittavat tarkastukset on toteutettava direktiivissä 89/397/ETY ja erityisesti sen 4 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

### 4 artikla

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisen viranomaisen tai toimivaltaisen viranomaisten on laadittava suunnitelmat 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti tietynä aikana tehtävien tarkastusten ominaisuuksista ja tiheydestä.

2. Kunkin vuoden elokuun ensimmäiseen päivään mennessä jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tarvittavat tiedot 1 kohdassa tarkoitettujen suunnitelmien toteuttamisesta edellisenä vuonna ja yksilöitävä:

- perusteet, joiden mukaan nämä ohjelmat on laadittu,
- tehtyjen tarkastusten lukumäärä ja tekotapa,
- todettujen rikkomusten lukumäärä ja laji.

3. Komissio toimittaa kunakin vuonna marraskuun ensimmäiseen päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 1993 jäsenvaltioille, kuultuaan niitä pysyvässä kasvinuojelukomiteassa, suosituksen seuraavan vuoden

tarkastustoiminnan koordinoimisesta. Tätä suositusta voidaan vastaavasti tarpeen mukaan muuttaa koordinoitun suunnitelman toteuttamisen yhteydessä.

Koordinoitussa ohjelmassa esitetään erityisesti kiireellisyysjärjestyksessä sen toteuttamista varten.

Tiedoissa, jotka toimitetaan 2 kohdan mukaisesti, on oltava erityinen, erikseen esitetty osa koordinoitun ohjelman toteuttamisesta.

4. Viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta komissio toimittaa neuvostolle selvityksen tämän artiklan täytäntöönpanosta ja tekee tarvittaessa aiheelliset ehdotukset.

### 5 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa alueellaan kieltää tai estää sellaisten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden liikkeelle laskemista niiden sisältämien torjunta-ainejäämien perusteella, jos kyseisissä tuotteissa tai kyseisten tuotteiden osissa olevien jäämien määrä on enintään 1 artiklassa tarkoitettussa luettelossa oleva enimmäismäärä.

### 6 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja tarkastuksia varten tarvittavat näytteet hedelmistä ja vihanneksista otetaan direktiivissä 79/700/ETY<sup>(1)</sup> säädettyä menettelyä noudattaen. Menettelyt näytteiden ottamiseksi muista tuotteista kuin hedelmistä ja vihanneksista sekä analyysimenetelmät kaikkia tuotteita varten määritellään noudattaen 9 artiklassa säädettyä menettelyä.

Yhteisön analyysimenetelmät eivät ole esteenä sille, että jäsenvaltiot käyttävät muita testattuja ja tieteellisesti päteviä menetelmiä, edellyttäen, että tästä ei aiheudu estettä sellaisten tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle, jotka on yhteisön menetelmiä noudattaen todettu tämän direktiivin mukaisiksi. Siinä tapauksessa, että tulosten tulkinnasta on erimielisyyttä, ratkaisevina on pidettävä niitä tuloksia, jotka on saatu yhteisön menetelmiä noudattaen.

2. Analyysimenetelmien, jotka on määritelty 1 kohdan mukaisesti, on oltava niiden perusteiden mukaisia, joista säädetään direktiivin 85/591/ETY liitteessä.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle tieto 1 kohdan mukaisesti käytetyistä muista menetelmistä.

### 7 artikla

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta määränemmistöllä muutokset, jotka on tehtävä liitteisiin tieteellisen ja teknisen kehityksen vuoksi.

(<sup>1</sup>) EYVL N:o L 207, 15.8.1979, s. 26

*8 artikla*

1 Kun jäsenvaltio uuden tiedon tai olemassa olevan tiedon uudelleen arvioinnin perusteella katsoo, että 1 artiklassa tarkoitettussa liitteessä esitetty enimmäispitoisuus on vaaraksi ihmisten tai eläinten terveydelle ja tämän vuoksi kiireelliset toimenpiteet ovat tarpeen, tuo jäsenvaltio voi alueellaan väliaikaisesti alentaa enimmäismäärää. Tällaisissa tapauksissa sen on viipymättä toimitettava tieto asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä ilmoitettava perusteet toimenpiteelleen.

2 Komissio tarkastelee kiireellisesti 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltion esittämät perusteet ja kuulee jäsenvaltioita pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa, jäljempänä 'pysyvä komitea'; se antaa lausuntonsa ja toteuttaa aiheelliset toimenpiteet. Komissio ilmoittaa viipymättä neuvostolle ja jäsenvaltioille jokaisesta toimenpiteestä. Jokainen jäsenvaltio voi saattaa komission toteuttamat toimenpiteet neuvoston käsiteltäväksi 15 päivän kuluessa ilmoituksesta.

Neuvosto voi määränemmistöllä päättää asiasta toisin 15 päivän kuluessa siitä, kun asia saatettiin sen käsiteltäväksi.

3 Jos komissio katsoo, että 1 artiklassa tarkoitettussa luetelossa esitettyjä enimmäismääriä on muutettava 1 kohdassa tarkoitettujen ongelmien poistamiseksi ja sen varmistamiseksi, että ihmisten terveyttä suojellaan, se aloittaa 10 artiklassa tarkoitettua menettelyä näiden muutosten antamiseksi. Tällaisessa tapauksessa jäsenvaltio, joka on toteuttanut 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, voi pitää ne edelleen voimassa, kunnes neuvosto tai komissio on kyseistä menettelyä noudattaen tehnyt päätöksen.

*9 artikla*

1 Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa pysyvän komitean käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä viipymättä.

2 Komission edustaja tekee pysyväälle komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Pysyvä komitea antaa lausuntonsa näistä ehdotuksista määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3 Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat pysyvän komitean lausunnon mukaisia.

4 Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole pysyvän komitean lausunnon mukaisia, tai jos lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto päättää toimenpiteistä määränemmistöllä.

5 Jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia tuli neuvostossa vireille, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

*10 artikla*

1 Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa pysyvän komitean käsiteltäväksi sen puheenjohtajan omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä.

2 Komission edustaja tekee pysyväälle komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Pysyvä komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3 Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat pysyvän komitean lausunnon mukaisia.

4 Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole pysyvän komitean lausunnon mukaisia, tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä.

5 Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa 15 päivän kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

*11 artikla*

1 Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*12 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1990.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

V. SACCOMANDI

## LIITE

Luettelo 1 artiklassa tarkoitetuista tuotteista ja niiden osista, joihin sovelletaan jäämien enimmäismäärää

Huom: Tuoreena tuotteena pidetään myös jäädytettyjä ja jäädytettäviä tuotteita

Tuoteryhmät	Ryhmiiin luettavat tuotteet	Tuotteen osa, johon jäämien enimmäismäärää sovelletaan
<b>1 Hedelmät, tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jotka on säilötty jäädyttämällä ja joihin ei ole lisätty sokeria; pähkinät</b>		
i) SITRUSHEDELMÄT	Greipit Sitruunat Limetit Mandariinit (mukaan lukien klementiinit ja vastaavat hybridit) Appelsiinit Pomelot	Koko tuote
ii) PENSASPÄHKINÄT (KUORITUT TAI KUORIMATTOMAT)	Mantelit Brasilian pähkinät Munuaispuun pähkinät Kastajan pähkinät Kookospähkinät Hasselpähkinät Macadamian pähkinät Pekaanipähkinät Männyn pähkinät Pistaasipähkinät Saksanpähkinät	Koko tuote kuoren poistamisen jälkeen
iii) OMENAN TAPAISET HEDELMÄT	Omenat Päärynät Kvittenit	Koko tuote kantojen poistamisen jälkeen
iv) KIVELLISET HEDELMÄT	Aprikoosit Kirsikat Persikat (mukaan lukien nektariinit ja vastaavat hybridit) Luumut	Koko tuote kantojen poistamisen jälkeen
v) MARJAT JA PIENHEDELMÄT	a) Tuoreet viinirypäleet ja viinin valmistamiseen tarkoitetut viinirypäleet b) Mansikat (muut kuin villimansikat) c) Luumarjat (muut kuin villinä kasvavat): Karhunvatukat Loganmarjat Vadelmat d) Muut pienhedelmät ja marjat (muut kuin villinä kasvavat): Mustikat Puolukat Karpalot Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat) Karviaismarjat e) Villit marjat ja hedelmät	Koko tuote (jos tarpeen) kantojen poistamisen jälkeen ja herukoiden kyseessä ollen marjat hedelmäruotoineen

Tuoteryhmät	Ryhmään luettavat tuotteet	Tuotteen osa, johon jäämien enimmäismäärää sovelletaan
vi) SEKALAISET HEDELMÄT	Avokadot Banaanit Taatelit Viikunat Kiivihedelmät Kumquat Litsi Mangot Oliivit Passionhedelmät Ananakset Granaattiomenat	Koko tuote (jos tarpeen) kantojen poistamisen jälkeen ja ananaksen kohdalla verson poistamisen jälkeen
<b>2 Vihannekset, tuoreet tai keittämättömät, jäätyneet tai kuivat</b>		
i) JUURI- JA MUKULA-VIHANNEKSET	Punajuuri Porkkanat Sellerit Piparjuuret Jerusalemian artisokat Palsternakat Persiljan juuret Retiisit Pukinparta Perunat Lantut Turnipsit. Jamssit	Koko tuote naattien ja (jos tarpeen) pintaan tarttuneen hiekan poistamisen jälkeen (hiekkä voidaan poistaa huuhtomalla juoksevan veden alla tai harjaamalla kevyesti kuivaa tuotetta
ii) SIPULIVIHANNEKSET	Valkosipuli  Sipuli  Salottisipulit  Ruuhosipulit	Sipulit (kuivat) šalottisipulit (kuivat), valkosipuli (kuiva); koko tuote helposti irtoavan kuoren ja (jos tarpeen) maa-aineksen poistamisen jälkeen. Sipulit, salottisipulit, valkosipuli, muut kuin kuivatut ruuhosipuli: koko tuote sen jälkeen kun juuret ja (jos tarpeen) maa-aines on poistettu
iii) HEDELMÄVIHANNEKSET	a) <i>Solanecae</i> Tomaatit Paprikat b) ( <i>L. Cucurbita</i> ) - Syötävä kuori Kurkut Pikkukurkut Kesäkurpitsat c) ( <i>L. Cucurbita</i> ) - Syötäväksi kelpaamaton kuori Meloonit Kurpitsat Vesimeloonit  d) <i>Maissi</i>	Koko tuote kantojen poistamisen jälkeen           Jyvät tai tähkät ilman kuoria
iv) KAALIT	a) <i>Kukkivat kaalit</i> Parsakaali Kukkakaali	kukkakaali ja ruusukaali: vain trimmattuna

Tuoteryhmät	Ryhmään luettavat tuotteet	Tuotteen osa, johon jäämien enimmäismäärää sovelletaan
	b) <i>Keräkaalit</i> Ruusukaalit Valkokaalit  c) <i>Lehtikaalit</i> Kiinankaali Lehtikaali  d) <i>Kyssäkaali</i>	Tuotteet, joista on (jos tarpeen) poistettu pilaantuneet lehdet  Koko tuote päällyslehtien ja (tarvittaessa) pintaan tarttuneen maa-aineksen poistamisen jälkeen (maa-aines voidaan poistaa juoksevan veden alla tai harjaamalla kevyesti kuivaa tuotetta)
v) LEHTIVIHANNEKSET JA TUOREET YRTIT	a) <i>Lehtisalaatti ja vastaavat</i> Krassi Lampaan salaatti Lehtisalaatti Leveälehtinen endiivi  b) <i>Pinaatti ja vastaavat</i> Beta vulgaris -kasvin lehdet  c) <i>Vesikrassi</i>  d) <i>Sikurin lehdet</i>  e) <i>Yrtit</i> Kirveli Ruoholaukat Persilja	Koko tuote pilaantuneiden päällyslehtien, juurien ja (tarvittaessa) maa-aineksen poistamisen jälkeen
vi) PALKOKASVIT (TUOREET)	Pavut Herneet	Koko tuote pilaantuneen kudoksen ja (tarvittaessa) maa-aineksen poistamisen jälkeen; purjot ja saksankumina: koko tuote juurien ja (tarvittaessa) maa-aineksen poistamisen jälkeen
vii) VARSIVIHANNEKSET	Parsat Cynara cardunculus -kasvin lehdet Selleri Fenkoli Artisokka Purjot Raparperi	Koko tuote pilaantuneen kudoksen ja (tarvittaessa) maa-aineksen poistamisen jälkeen; purjot ja saksankumina: koko tuote juurien ja (tarvittaessa) maa-aineksen poistamisen jälkeen
viii) SIENET	Ruokasienet (muut kuin luonnonvaraiset) Luonnonvaraiset sienet	Koko tuote maa-aineksen ja kasvualustan poistamisen jälkeen
3 Palkohedelmät	Pavut Virvilät Herneet	Koko tuote

Tuoteryhmät	Ryhmiin luettavat tuotteet	Tuotteen osa, johon jäämien enimmäismäärää sovelletaan
<b>4 Öljykasvien siemenet</b>	Pellavan siemen Maapähkinät Unikon siemenet Rypsin siemenet Seesamin siemenet Auringonkukan siemenet Colzan siemenet Soijapapu	Koko siemen tai ydin kuoren poistamisen jälkeen, milloin mahdollista
<b>5 Perunat</b>	Varhaisperuna ja varastoitava peruna	Koko tuote (tarvittaessa maa-aineksen poistamisen jälkeen, (maa-aines voidaan poistaa huuhtomalla juoksevan veden alla tai harjaamalla kevyesti kuivaa tuotetta)
<b>6 Tee (kuivatut lehdet ja korret, käytettyinä tai muuten <i>Camellia sinensis</i>)</b>		Koko tuote
<b>7 Humalat (kuivatut), mukaan lukien humalapuristeet ja konsentroidun jauhe</b>		Koko tuote